



**AMELIE  
TRESFELS**  
rédactrice en chef

## Le monde à l'envers ?

Un exode grandissant des Américains vers l'Europe ? C'est un cas de figure que nous aurions eu du mal à imaginer il y a quelques années, lorsque les Etats-Unis étaient encore vus comme une « terre promise » pour beaucoup, un pays aux mille opportunités. Mais depuis le retour de Donald Trump à la Maison-Blanche, le mythe s'effrite.

Aujourd'hui, de nombreux Américains décident de refaire leur vie en Irlande, en France ou en Espagne. Face à des politiques de plus en plus discriminatoires, face aux coupes budgétaires dans la recherche, l'éducation et la santé, des couples et des familles quittent leurs proches dans l'espoir de trouver ailleurs ce qu'ils voient peu à peu disparaître aux États-Unis : la justice, l'égalité et l'ouverture d'esprit.

Dans le même temps, les États-Unis connaissent pour la première fois depuis 1960 une baisse de l'immigration. Les mesures anti-migratoires se sont durcies, portées notamment par l'ICE (Immigration and Customs Enforcement), l'agence fédérale chargée de traquer et d'expulser les migrants en situation irrégulière. Ces opérations se sont multipliées sous l'impulsion de Donald Trump, alimentant un climat de crainte et de méfiance. Ajoutées au déploiement de la garde nationale dans plusieurs grandes villes, elles ont découragé de nombreux candidats à l'installation.

Ce repli progressif a aussi des conséquences économiques visibles. Le tourisme, par exemple, s'essouffle. À Las Vegas, les rues se sont révélées bien moins fréquentées cet été. L'état du Nevada, où près d'un quart de la main-d'œuvre est immigrée, illustre à lui seul le poids de ces choix politiques.

Moins d'entrées, davantage de départs : c'est le paradoxe de cette Amérique qui, en se repliant, laisse émerger de nouveaux horizons pour d'autres pays, notamment européens.

Bonne lecture !

CDI

Lycée Mur / Porsmeur  
Morlaix

### Grand Angle

## A la une

\*\* B2-Cl

Americans on the sorrow – and relief – of leaving Trump's US for Europe **THE GUARDIAN**



Des Américains quittent les Etats-Unis pour l'Europe



### Focus

\*\* B2-Cl

Immigration crackdown causing 'Trump slump' in Las Vegas tourism **THE GUARDIAN**



Las Vegas : l'impact des politiques de Trump sur le tourisme

## Société

\*\* B2-Cl

Still want to be a London cabby? **THE ECONOMIST**



Comment devenir chauffeur des fameux taxis londoniens ?

\*\* B2-Cl

In some ways, rural Britain is changing faster than its cities **THE ECONOMIST**



La campagne britannique en pleine métamorphose

## Enjeux

\*\* B2-Cl

How cryptocurrency could be coming for your bank account **THE NEW YORK TIMES**



La cryptomonnaie prend le dessus aux Etats-Unis

\*\* B2-Cl

Topshop's return to the high street must appeal to gen-Z to succeed **THE CONVERSATION**



La marque Topshop revient mais doit s'adapter à la nouvelle génération

\*\* B2-Cl

5 Things to know about Zohran Mamdani **THE NEW YORK TIMES**



5 choses à savoir sur le candidat démocrate à la mairie de New York

### Sur le vif

## PRATIC'ABLE

Le vocabulaire à la pharmacie / Les articles définis et indéfinis / Learn English with Maud!

### A360



Abonnez-vous à la newsletter abonnés  
Podcasts, quiz, cadeaux ... bénéficiez de  
bonus et d'avantages exclusifs !

[www.vocable.fr/newsletter](http://www.vocable.fr/newsletter)

## Découverte

\*\* B2-Cl

**Sleepy birds, quiet dawns: how noisy, bright city nights disrupt and change birdsong** THE CONVERSATION

30



Le bruit des villes perturbe le chant des oiseaux

\*\* B2-Cl

**Why the racist study of skulls gripped Victorian Britain**THE CONVERSATION

32

Retour sur l'histoire de la craniométrie, initialement utilisée pour classifier les races

## Culture

*On parle d'eux***Zoom**

34

35



\*\* B2-Cl

**The Boss finally gets a biopic, just not the one we expected**THE NEW YORK TIMES

36



Un biopic sur Bruce Springsteen pas comme les autres

**Echos**

39

■■■ B2-Cl

**Richard Linklater on overcoming language barrier to direct *Nouvelle Vague*** VARIETY

40

Le cinéaste américain met en scène le tournage de *À bout de souffle*

\*\*\* C2

**Stephen King's TV adaptations – rated bad to best**THE GUARDIAN

44



Les meilleures (et les pires) adaptations télévisées des romans de Stephen King

**Les Sorties**

48

**Le Dessin**

49

**La recette en V.O.** Le chicken parmigiana

50

**Hommage** Robert Redford

51

## BONUS

**L'article est repris sur le CD ou les MP3 de conversation**

: Des interviews en V.O. pour améliorer votre compréhension

**Tous les articles du magazine sont lus par des anglophones** sur le CD (ou les MP3) de lectureRetrouvez le reportage vidéo lié à l'article sur **vocabule.fr****Suivez-nous sur :**

Vocabule

vocabule.mag

Vocabule\_English

**Prochain numéro : le 7 novembre**

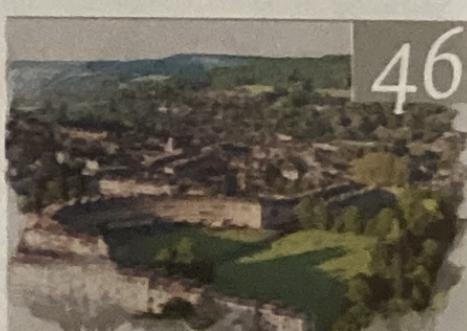
## Au cœur de l'Histoire

Le krach de 1929



## Une plume à la loupe

Lidia Yuknavitch



## Carnet de voyage

Bath, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO

**VOCABLE**  
ÉDITION ANGLAISESERVICE ABONNÉS 03 27 6110 11. [www.vocabule.fr](http://www.vocabule.fr)

Pour contacter votre correspondant, composez le 01 44 37 97 [...] suivi des 2 chiffres de son numéro

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : C. Bourdery. RESPONSABLE D'ÉDITION : A. Tresfels ([atresfels@vocabule.fr](mailto:atresfels@vocabule.fr)). EXPLICATIONS, TRADUCTIONS ET CORRECTIONS : C. Martin, J. Marshall, C. Lambert, M. Pérez Lopez, O. Allègre. PUBLICITÉ : [77]. DIRECTION COMMERCIALE : C. Liblhéty [79]. ABONNEMENTS ENTREPRISES : E. Jayme [86]. PARTENARIATS / CONSEIL, [servicegestion@boconsulair.com](mailto:servicegestion@boconsulair.com) [80]. MARKETING-FABRICATION : V. Blum [92]. J. de Bœuf [93]. C. Bourdery [90]. SERVICE ABONNÉS : Tél. 03 27 61 10 11, [serviceabonnes@vocabule.fr](mailto:serviceabonnes@vocabule.fr). RÉASSORTIMENT PROFESSIONNEL : 80 CONSEIL, [servicegestion@boconsulair.com](mailto:servicegestion@boconsulair.com) [80]. CONCEPTION GRAPHIQUE : Virginie Lafon & Frédéric Savari. MAQUETTE : C. Soufflet, S. Burton.IMPRESSION : Imprimerie Groupes MAURY Malesherbes-Manchecourt - Zone industrielle 45330 Malesherbes. N° de commission paritaire 1227 K 82493. ISSN n° 0763-9686  
VOCABLE est édité par la Société Maubeugeoise d'Édition et Cie, 75015 PARISORIGINE DU PAPIER : Suisse. TAUX DE FIBRES RECYCLÉES : 46%. EUTROPHISATION : ptot : 0.009 kg/tonne de papier  
Bureau Paris 56, rue Fondary 75015 PARIS. Tél : 01 44 37 97 97.

Dans ce numéro, des encarts d'abonnements brochés ou jetés sur tous les abonnés. Cette publication comporte, sur une partie des abonnés, un livret audio jeté.

